

and the various facilities and systems of housing, shopping, education, recreation, communications and transportation.

#### PRINCIPLES

The Members of the Special Committee, after examining these obstacles in detail, are unanimously agreed that the following principles should be embraced by all Canadians:

**PARTICIPATION:** Disabled Canadians must have the same opportunity to participate fully in all of the educational, employment, consumer, recreational, community and domestic activities which characterize every day Canadian society.

**RESPONSIBILITY:** All Canadians are responsible for the necessary changes which will give disabled persons the same choice of participation that are enjoyed by those who are not disabled.

**SELF-HELP:** Disabled Canadians are often best able to help themselves through their own service and advocacy organizations.

#### OBJECTIVES

Using these principles as a foundation, the Members of the Special Committee have made recommendations in this Report which are designed to achieve the following objectives for disabled persons:

- Achievement of adequate income.
- Support for promotion of self-help efforts.
- Provision of technical aids, and community support services such as attendant care and intervenor services.
- Equal benefits and protection under the law.
- Equal opportunity of access to public buildings, facilities and programs.
- Equal access to a full range of opportunities in
  - Employment
  - Housing
  - Education
  - Transportation
  - Recreation
  - Communication and Information.
- Provision of community support services to reduce or eliminate the need for institutional care.
- Improved quality of life for disabled persons who live in institutions.

#### JURISDICTION

In presenting this Report, the Members realize that the recommendations will call for greater cooperation between the Federal and Provincial Governments. Throughout the hearings, witnesses repeatedly stated that jurisdictional boundaries were

systèmes de logement, de commerce, d'enseignement, de loisirs, de communications et de transports.

#### PRINCIPES

Les membres du Comité spécial, après avoir examiné ces obstacles dans les détails recommandent à l'unanimité que tous les Canadiens adoptent les principes suivants:

**PARTICIPATION:** Les Canadiens handicapés doivent avoir la possibilité de prendre part pleinement à toutes les activités qui caractérisent la société canadienne, notamment dans les domaines suivants: éducation, emploi, consommation, loisirs, activités collectives et familiales.

**RESPONSABILITÉ:** Tous les Canadiens sont responsables des changements qu'il conviendrait d'apporter pour donner aux personnes handicapées la possibilité de participer aux mêmes activités que les non-handicapés.

**ENTRAIDE:** Les Canadiens handicapés sont souvent les mieux placés pour améliorer leur propre sort par le truchement de leurs propres organisations, qui leur offrent des services et défendent leurs intérêts.

#### OBJECTIFS

A partir de ces principes, les membres du Comité spécial ont formulé dans le présent rapport des recommandations qui sont conçues pour atteindre les objectifs suivants:

- Garantie d'un revenu suffisant.
- Appui de la promotion des efforts d'entraide.
- Fourniture d'aides techniques et prestation de services communautaires de soutien comme des soins personnels et des services d'intermédiaire.
- Égalité sur le plan des avantages et de la protection devant la loi.
- Égalité d'accès aux immeubles, installations et services publics.
- Égalité d'accès à toute une gamme de services dans les domaines suivants
  - Emploi
  - Logement
  - Éducation
  - Transport
  - Loisirs
  - Communications et information.
- Prestation de services communautaires de soutien pour réduire ou éliminer la nécessité de soins en établissement.
- Amélioration de la qualité de vie pour les personnes handicapées qui vivent en établissement.

#### COMPÉTENCE

Au moment de déposer le présent rapport, les membres sont très conscients du fait que leurs recommandations exigeront une plus grande collaboration entre les autorités fédérales et provinciales. Au cours des audiences, les témoins n'ont cessé de